21a COPA MUNDIAL FIAP DE CLUBS

Traducció al català dels documents INFO 377/2026 E i DOC 051/2026 E · Versió de treball

Nota: traducció informativa dels documents facilitats. En cas de discrepància, prevalen els documents oficials de la FIAP.

PART I. INFORMACIÓ I NORMES DE PARTICIPACIÓ — INFO 377/2026 E

21a Copa Mundial FIAP de Clubs — Normes de participació

Data límit: 7 de desembre de 2026

Jurat: del 18 al 20 de desembre de 2026, en línia

La cerimònia de lliurament de premis previsiblement tindrà lloc el 2027, en un lloc i una data encara per determinar.

Inscripció en línia i pujada de les fotografies: https://fiapworldcup.fotogenius.es/fiapworldcup/2026/

Contacte de l'organització: Michele Macinai, Via Campo Romano n. 2, Fraz. Mercatale Valdarno, 52021, Bucine (AR), Itàlia. Correu: michele.macinai@gmail.com · Tel. mòbil: +39 335 5424581

Condicions principals

1. Màxim de dues obres per autor.

2. En la participació de cada club, com a màxim un participant pot residir en un país diferent del del club. Aquest autor estranger també ha de ser membre resident del club participant.

3. Cada autor només pot participar representant un únic club. No es permet que un mateix autor participi en més d'un club.

4. Les acceptacions de fotografies a la Copa Mundial FIAP de Clubs poden comptar per a les distincions FIAP individuals.

5. La persona representant del club és responsable de recopilar els fitxers enviats, que han de conservar les dades EXIF originals, i també els fitxers RAW o els JPG originals sense modificar. Si es presenten JPG, també ha de demanar les imatges preses immediatament abans i després. En el cas d'una imatge composta, ha de conservar els RAW o JPG originals de totes les imatges que la formen. Cal conservar tota aquesta documentació sense límit de temps i lliurar-la a la FIAP en un termini de 10 dies quan sigui requerida. Si no es lliura a temps o és insuficient, les imatges afectades seran desqualificades i rebran 0 punts.

6. Totes les parts de la imatge han d'haver estat fotografiades per l'autor, que n'ha de tenir els drets d'autor. L'ús de la intel·ligència artificial ha de complir el document FIAP 050/2025 i l'article 3 del DOC 051/2026.

Condicions de participació i fitxers

Hi poden participar clubs fotogràfics membres de la FIAP i clubs que no en siguin membres. Els membres operatius de la FIAP no hi poden participar.

Cada club pot presentar 20 fotografies digitals, en blanc i negre i/o en color. No cal que les fotografies tinguin coherència temàtica o estilística. No s'admeten fotografies acceptades en edicions anteriors de la Copa Mundial.

La inscripció i la pujada de les imatges s'han de fer exclusivament a través del web indicat. La pujada de fotografies comença el 8 d'octubre de 2026.

Les fotografies han de ser fitxers JPG, RGB, 300 dpi. El costat més llarg ha de tenir entre 2.400 i 3.500 píxels per permetre'n la impressió per a l'exposició. Mida màxima del fitxer: 6 MB.

Els fitxers s'han d'anomenar amb aquest format: Títol de l'obra – Nom de l'autor – Cognom de l'autor – País de residència.

Quota d'inscripció

Per promoure la Copa Mundial FIAP de Clubs, la Junta Directiva de la FIAP ha decidit que l'edició de 2026 sigui gratuïta per a tots els clubs fotogràfics del món, no només per als clubs ILFIAP. No cal pagar cap quota d'inscripció.

Premis

La Copa Mundial de Clubs s’atorga al millor club.

Medalla d’or FIAP per al club classificat en segon lloc; medalla de plata FIAP per al tercer; medalla de bronze FIAP per al quart.

S’atorguen sis mencions d’honor als clubs classificats del 5è al 10è lloc. Els autors del club classificat en primer lloc reben una menció d’honor.

Les obres individuals d’excepcional qualitat poden rebre una medalla d’or FIAP, una de plata, una de bronze i quatre mencions d’honor, independentment de la classificació del club.

El jurat també seleccionarà tres obres premiades individualment: millor fotografia de paisatge, millor retrat i millor fotografia d’arquitectura. Cadascuna rebrà una medalla de bronze.

Excepte les mencions d’honor concedides als autors del club guanyador, cada autor només pot rebre un premi.

El club ILFIAP millor classificat entre tots els clubs ILFIAP participants, independentment de la seva posició a la classificació general, rebrà una invitació gratuïta per assistir al Photo Meeting 2027.

El club amb els millors resultats entre 2024 i 2026 rebrà el Trofeu Maurice Dorikens 2024–2026, d’acord amb l’article 8 del DOC 051/2026.

Catàleg, exposició i jurat

Es crearà un catàleg descarregable en PDF amb la llista de les obres premiades, la classificació dels clubs i la reproducció de totes les obres acceptades dels deu primers clubs. Es podrà descarregar durant l’exposició o immediatament després.

La cerimònia de lliurament de premis, amb projecció pública de les col·leccions dels clubs guanyadors, previsiblement tindrà lloc el 2027; el lloc i la data encara s’han de determinar.

Jurat: Leif Alveen (Dinamarca); Diana Chan (Hong Kong); Sami Lommi (Finlàndia); Tim Pile (Regne Unit); Claudio Ricchetti (Argentina). Suplents: Gràcia de la Hoz Roch (Espanya) i Luc Mairesse (Bèlgica).

Calendari

Començament de la pujada: 8 d’octubre de 2026.

Data límit: 7 de desembre de 2026.

Jurat: del 18 al 20 de desembre de 2026.

Publicació dels resultats: 5 de febrer de 2027.

Inauguració i cerimònia de lliurament de premis: durant el 2027, en un lloc i una data encara per determinar.

Comitè organitzador: president de la FIAP, Riccardo Busi; director de la Copa Mundial, Michele Macinai.

PART II. REGLAMENT DE LA COPA MUNDIAL FIAP DE CLUBS

DOC 051/2026 E · Traducció al català

1. Organització

La participació en la Copa Mundial FIAP de Clubs és oberta a tots els clubs fotogràfics, tant si són membres de la FIAP com si no. Els membres operatius no hi poden participar.

El director del Servei de la Copa Mundial organitza el jurat.

La Junta Directiva de la FIAP encomana l'organització de la cerimònia de lliurament de premis a un membre operatiu de la FIAP o a un club ILFIAP.

2. Funcionament

El director del Servei de la Copa Mundial coordina l'esdeveniment en estreta col·laboració amb la Junta Directiva de la FIAP. S'encarrega especialment de l'execució pràctica i de prendre les iniciatives necessàries per garantir el bon funcionament de la Copa Mundial.

3. Participació

Cada club ha de presentar una col·lecció de 20 obres digitals, amb un màxim de dues obres per autor. Els fitxers s'han d'anomenar: Títol de l'obra – Nom de l'autor – Cognom de l'autor – País de residència.

Cap membre del jurat no pot pertànyer a un club participant ni presentar fotografies al concurs.

No es poden presentar fotografies acceptades en cap edició anterior de la Copa Mundial FIAP de Clubs. Si se'n detecta alguna, serà desqualificada i rebrà 0 punts. Cada autor només pot participar per a un club.

En la participació d'un club, com a màxim un participant pot residir en un país estranger respecte del club. Aquest autor ha de ser també membre resident del club participant. L'incompliment comportarà la desqualificació del club. Si es detecta després del veredicte, el club haurà de retornar tots els premis rebuts i la Junta Directiva de la FIAP podrà imposar altres sancions.

Cada club selecciona les obres que vol presentar. S'admeten tots els gèneres i processos creatius, en blanc i negre o en color; no cal coherència entre les fotografies.

Totes les parts de la imatge han d'haver estat fotografiades per l'autor, que ha de tenir els drets d'autor de totes les obres presentades. Els infractors seran sancionats de per vida.

Pel que fa a la intel·ligència artificial, cal complir el document 050/2025, «Intel·ligència artificial (IA) als salons FIAP». Es permeten les eines d'edició assistida per IA que transformin, millorin o corregeixin exclusivament les dades de píxels existents a la fotografia original de l'autor, sense incorporar contingut extern. Es prohibeixen els processos d'IA que generin imatges sintètiques incorporant dades d'imatge, elements visuals, textures, objectes o escenes externes que no fossin presents a la fotografia original.

La persona representant del club responsable de trametre les obres ha de recopilar els fitxers amb les dades EXIF originals i, al mateix temps, els RAW o els JPG originals sense modificar. Si es presenten JPG, també ha de demanar les imatges preses immediatament abans i després de la imatge presentada. Si l'obra és una composició, ha de conservar i poder aportar els RAW o JPG originals de totes les imatges utilitzades.

Cal conservar tots aquests fitxers (RAW i sèries JPG) sense excepció, sense límit temporal ni prescripció de les actuacions de la FIAP. El director de la Copa Mundial o el Servei Ètic de la FIAP els poden sol·licitar en qualsevol moment.

Quan es demanin fitxers, la persona representant del club els ha de trametre de manera que la FIAP els rebi en un termini de 10 dies. Si no es reben dins del termini, o si la FIAP considera que la documentació és insuficient o incompleta, les imatges afectades seran desqualificades i rebran 0 punts, sense més requeriments.

Com que la Copa Mundial FIAP de Clubs és un concurs sota patrocini FIAP, també s'hi apliquen totes les normes i condicions corresponents, especialment els documents FIAP 040/2023, «Condicions i reglament del patrocini FIAP», i 038/2023, «Sancions per incompliment de la normativa FIAP i Llista Vermella».

En pujar les fotografies, la persona representant del club declara automàticament que tots els autors han estat informats del reglament i que l'han llegit i acceptat.

Si un fitxer sol·licitat incompleix el reglament, la imatge serà desqualificada immediatament i rebrà 0 punts. Les metadades originals s'han de conservar intactes; una imatge sense les dades EXIF originals serà desqualificada.

Si cal verificar fitxers, la publicació dels resultats es pot ajornar respecte de la data prevista a les normes de participació.

La mida de les fotografies i el sistema d'enviament s'especificaran a les normes de participació. La participació és gratuïta per als clubs ILFIAP; els altres clubs paguen la quota que determini la Junta Directiva de la FIAP i que s'indiqui a les normes de cada edició. La Junta pot decidir excepcionalment que la participació sigui gratuïta per a tots els clubs.

4. Jurat

La Junta Directiva de la FIAP selecciona un jurat d'un mínim de tres i un màxim de cinc persones, procedents de tres països diferents, i designa dos suplents. Poden ser fotògrafs aficionats o professionals de prestigi, però tots han de tenir un excel·lent coneixement de la fotografia internacional.

El director del Servei de la Copa Mundial convoca els membres del jurat. La llista dels jurats figura a les normes de participació.

Quan el jurat hagi acabat i aprovat la seva feina, tots els membres han de signar els resultats. Cada jurat rebrà un certificat, una medalla o una insígnia especial en agraïment per la seva tasca.

5. Veredicte

El veredicte es desenvolupa segons les instruccions del director del Servei. La feina del jurat i els resultats s'han d'acabar i publicar dins del termini establert a les normes de participació.

El veredicte es pot fer en línia o presencialment.

6. Treball del jurat i premis

Cada fotografia es presenta individualment i es jutja pel seu valor propi. Les fotografies de totes les col·leccions es barregen.

Cada un dels tres membres del jurat disposa de 3 a 9 punts per obra. La puntuació total de cada obra és la suma dels tres vots: mínim 9 i màxim 27 punts.

La puntuació del club és la suma de les puntuacions de les seves 20 obres: màxim 540 punts. El club amb la puntuació més alta guanya la Copa Mundial. En cas d'empat entre clubs situats entre els deu primers, el jurat revisarà les col·leccions empatades i prendrà una decisió per desempatar.

Premis per clubs: medalla d'or FIAP per al segon classificat; medalla de plata FIAP per al tercer; medalla de bronze FIAP per al quart; menció d'honor FIAP per als clubs del 5è al 10è lloc. Tots els autors del club guanyador reben una menció d'honor.

Per les obres individuals, el jurat concedeix una medalla d'or FIAP, una de plata, una de bronze i quatre mencions d'honor a les fotografies d'excepcional qualitat.

El jurat també selecciona tres obres per a premis individuals vinculats a temes específics que poden variar cada any —per exemple, paisatge, retrat, arquitectura, natura o monocrom—. Cada obra guanyadora rep una medalla de bronze.

Amb l'excepció de les mencions d'honor concedides als autors del club classificat en primer lloc, cada autor només pot rebre un premi.

7. Tasques després del veredicte

Un cop acabat el veredicte, s'han de preparar: 1) la classificació dels clubs; 2) la llista dels fotògrafs premiats. L'acta de resultats ha d'estar signada pels tres membres del jurat.

8. Trofeu Maurice Dorikens

El club que obtingui els millors resultats en tres edicions consecutives de la Copa Mundial FIAP rebrà el Trofeu Maurice Dorikens. El director del Servei de la Copa Mundial determinarà el guanyador a partir dels resultats dels tres anys anteriors.

Els punts per classificació són: 20 punts per al primer lloc; 12 per al segon; 10 per al tercer; 8 per al quart; 6 per al cinquè, i així successivament fins a 1 punt per al desè. En cas d'empat, els clubs reben la mateixa

puntuació. Els clubs classificats més enllà del desè lloc no obtenen punts.

Se sumen els punts de les tres edicions per a cada club; guanya el que n'hagi obtingut més. En cas d'empat, té prioritat el club amb el millor resultat en una o més de les tres edicions considerades. Si persisteix l'empat, es decideix segons els premis individuals.

9. Exposició i projecció

El club o membre operatiu designat per la Junta Directiva de la FIAP per organitzar la cerimònia ha d'organitzar almenys una projecció pública de les imatges dels deu primers clubs. Si és possible, també organitzarà una exposició de totes les fotografies del club guanyador, una selecció de les dels clubs classificats del segon al desè lloc i les imatges premiades.

Les còpies s'han de fer a partir dels fitxers originals enviats pels clubs. L'exposició o projecció ha de tenir les millors condicions possibles: emmarcat, bona il·luminació i informació del club, el país i l'autor. Les imatges s'han de presentar agrupades per clubs.

10. Responsabilitats de l'organitzador de la cerimònia

El club o membre operatiu designat per la Junta Directiva de la FIAP ha de garantir: 1) una cerimònia pública de lliurament de premis; 2) una difusió adequada de la cerimònia; 3) invitacions a tots els clubs participants; 4) l'organització de la projecció i l'exposició; 5) un aperitiu en acabar la cerimònia; 6) un sopar oficial posterior; i 7) el compliment del calendari publicat a les normes de participació.

11. Catàleg

Es crearà un catàleg PDF descarregable que inclourà: a) la llista de les obres premiades; b) la classificació dels clubs; i c) la reproducció de totes les obres acceptades dels deu primers clubs. El catàleg es podrà descarregar durant l'exposició o immediatament després.

Si es publica un catàleg en paper, les obres en color s'hi reproduiran en color. Només s'hi inclourà una selecció de les obres acceptades dels deu primers clubs —preferentment una fotografia acceptada per autor—, a més de les obres premiades.

12. Despeses

Si la FIAP decideix que el veredicte es faci presencialment, cobrirà les despeses de transport dels membres del jurat des del seu lloc de residència fins al lloc del veredicte, així com l'allotjament i els àpats.

La FIAP pagarà, contra factura, un màxim de 600 euros al club o membre operatiu designat per organitzar la cerimònia de lliurament de premis.

La FIAP facilitarà gratuïtament el Trofeu Maurice Dorikens, la Copa Mundial de Clubs, les medalles FIAP i les mencions d'honor FIAP.

13. Normes de participació

El Servei FIAP de la Copa Mundial de Clubs facilitarà les normes de participació almenys 40 dies abans de l'inici del veredicte. Hi constaran tots els detalls necessaris de l'esdeveniment.

14. Distincions FIAP

Els clubs ILFIAP rebran cinc punts d'acceptació pel simple fet de participar, a efectes de les distincions de club CAFIAP i CEFIAP.

Els autors de fotografies acceptades a la Copa Mundial FIAP de Clubs poden comptar aquestes acceptacions per a les seves distincions FIAP individuals.

15. Drets d'autor

En enviar les obres, els participants —o els seus pares o tutors legals— declaren que són els autors o titulars dels drets de les fotografies, que el material és original i que l'ús, la reproducció, la distribució i la difusió per part de la FIAP no vulneraran drets de propietat intel·lectual de tercers.

Els autors —o els seus pares o tutors legals— certifiquen que disposen, quan sigui necessari, del consentiment o autorització d'ús d'imatge de totes les persones identificables que apareixen a les fotografies. Si la persona és menor de 18 anys, l'autorització l'ha de signar el pare, la mare o el tutor legal. Si se'ls demana, n'han de facilitar còpies.

En participar-hi, els autors —o els seus pares o tutors legals— autoritzen la FIAP a utilitzar i/o publicar en qualsevol moment, sense compensació, remuneració, drets d'autor ni cap altre pagament, qualsevol fotografia premiada, acceptada o rebutjada de la Copa Mundial, amb el nom del fotògraf, per a finalitats no comercials, educatives, promocionals o informatives. Això inclou, entre d'altres, els webs, butlletins, xarxes socials i altres materials electrònics o impresos, així com qualsevol ús futur en el marc de les activitats de la FIAP.

16. Comunicació dels resultats

El Servei de la Copa Mundial enviarà els resultats als clubs participants en la data indicada a les normes de participació. Posteriorment, el secretari general enviarà a tots els membres de la FIAP els resultats globals i els resultats individuals dels deu primers.

17. Clàusula final

Qualsevol cas excepcional o no previst en aquest reglament serà resolt per decisió de la Junta Directiva de la FIAP.

Aquest reglament ha estat publicat pel director del Servei de la Copa Mundial de Clubs. Aquesta versió revisada substitueix totes les versions anteriors i entra en vigor el setembre de 2026.

Fi de la traducció.